



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/C.5/33/82
11 December 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать третья сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 100 и 24 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1978-1979 ГОДОВ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

Административные и финансовые последствия проектов
резолюций, содержащихся в документах A/33/L.16 и
A/33/L.17

Заявление, представленное Генеральным секретарем в
соответствии с правилом 152 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

I. Проект резолюции A/33/L.16

1. Согласно пункту 5 постановляющей части проекта резолюции, содержащегося в документе A/33/L.16, Генеральная Ассамблея одобряет доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/33/23/Rev.1 и добавления) о его работе в 1978 году, в том числе намеченную на 1979 год программу работы.

2. Согласно пункту 12 постановляющей части проекта резолюции Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности:

а) разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад по этому вопросу;

б) представить конкретные предложения, которые могли бы содействовать Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности;

в) продолжать изучение вопроса о выполнении государствами-членами Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций о деколонизации, особенно резолюций, касающихся Намибии и Южной Родезии;

г) продолжать уделять особое внимание малым территориям, в том числе направлять в них, по мере необходимости, выездные миссии, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, свободу и независимость;

е) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться всемирной поддержкой среди правительств, а также национальных и международных организаций, чьи особые интересы лежат в области деколонизации, в достижении целей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности, в отношении угнетенных народов Намибии и Зимбабве.

3. Согласно пункту 14 постановляющей части этого проекта резолюции Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря обеспечить Специальный комитет обслуживанием и средствами, необходимыми для выполнения резолюции, а также различных резолюций и решений о деколонизации, принятых Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом.

II. Проект резолюции A/33/L.17

4. Согласно пункту 3 постановляющей части проекта резолюции, содержащегося в документе A/33/L.17, Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря с учетом предложений специального комитета и Международной конференции в поддержку народов Зимбабве и Намибии по-прежнему осуществлять конкретные меры об использовании всех находящихся в его распоряжении средств информации, включая печать, радио и телевидение, с тем чтобы широко и постоянно освещать деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации и, среди прочего:

а) продолжать в консультации со Специальным комитетом собирать, подготавливать и распространять основные материалы, исследования и статьи, касающиеся проблем деколонизации, и, в частности, продолжать публиковать периодическое издание "Цель: справедливость" и другие издания, специальные статьи и исследования и выбирать из них соответствующие материалы для более широкого распространения путем издания их на различных языках;

б) стремиться обеспечить полное сотрудничество соответствующих управляющих держав в осуществлении вышеупомянутых задач;

с) активизировать деятельность всех информационных центров, особенно центров, расположенных в Западной Европе;

д) поддерживать тесные рабочие отношения с Организацией африканского единства (ОАЕ) путем проведения периодических консультаций и систематического обмена соответствующей информацией с этой организацией;

е) заручиться в деле распространения соответствующей информации поддержкой неправительственных организаций, чьи особые интересы лежат в области деколонизации;

ф) сообщать Специальному комитету о мерах, принятых по осуществлению резолюции.

5. Согласно пункту 5 постановляющей части проекта резолюции Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету следить за осуществлением резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад по этому вопросу.

6. Административные и финансовые последствия, возникающие в связи с просьбой, содержащейся в проектах резолюций A/33/L.16 и A/33/L.17, будут рассмотрены в контексте ресурсов, испрашиваемых в связи с программой работы Специального комитета на 1979 год, как это указывается ниже.

III. Предлагаемая программа работы Специального комитета на 1979 год

7. Различные элементы предлагаемой программы работы на 1979 год, как указывается в пунктах I55-I67 главы I доклада Комитета (A/33/23 (часть I)), и предполагаемые расходы по ним описываются ниже.

А. Участие национально-освободительных движений
в работе Комитета (4 800 долл. США)

8. Предполагается, что Комитет будет и впредь приглашать, согласно соответствующему решению Генеральной Ассамблеи и установившейся практике, представителей национально-освободительных движений, признаваемых ОАЕ, для участия в качестве наблюдателей в заседаниях, касающихся их соответствующих стран. Связанные с этим путевые расходы и суточные оцениваются в 4 800 долл. США.

В. Приглашение отдельным лицам: (24 400 долл. США)

9. Комитет намерен пригласить, после проведения консультаций с ОАЕ и заинтересованными национально-освободительными движениями, отдельных лиц, которые могут предоставить ему информацию по конкретным аспектам положения в колониальных территориях, которую он не может получить другим путем. Предполагаемые расходы составят 24 400 долл. США. Как и в предыдущих случаях, когда предусматривались подобные расходы Организации Объединенных Наций, Генеральный секретарь считает, что потребуется особое разрешение Генеральной Ассамблеи, которое позволит ему взять на себя обязательства такого характера, и он будет по-прежнему исходить из предположения о том, что принятие Генеральной Ассамблеей проектов резолюций будет представлять собой такое разрешение.

С. Консультации со специализированными учреждениями
(II 500 долл. США)

10. Комитет намерен продолжить рассмотрение вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. Предполагается, что дальнейшие консультации и мероприятия, касающиеся этих организаций, потребуют расходов в II 500 долл. США.

Д. Консультации Председателя Комитета с Председателем
Экономического и Социального Совета и с Административным
комитетом по координации (6 300 долл. США)

11. Ассигнования на эти цели будут охватывать путевые расходы и суточные, связанные с посещениями Женевы Председателем Комитета в сопровождении Секретаря Комитета для консультаций с Председателем Экономического и Социального Совета и с Административным комитетом по координации и его вспомогательными органами.

Е. Консультации с ОАЕ
(15 200 долл. США)

12. Учитывая соответствующие положения резолюции 32/36, Комитет будет на регулярной основе поддерживать тесный контакт с Административным генеральным секретарем ОАЕ и старшими должностными лицами этой организации с целью содействия эффективному осуществлению заинтересованными организациями решений различных органов Организации Объединенных Наций. Предполагается, что для покрытия связанных с этим расходов потребуется сумма в 15 200 долл. США.

Г. Направление выездных миссий в колониальные территории (122 300 долл. США)

13. Принимая во внимание конструктивную роль, которую сыграли предыдущие выездные группы, Комитет по-прежнему придает чрезвычайно большое значение направлению таких групп для сбора соответствующей информации из первых рук об условиях в территориях и о желаниях и стремлениях народа в отношении его будущего статуса. Поэтому Комитет намерен по-прежнему добиваться полного сотрудничества со стороны управляющих держав в целях получения такой информации путем направления выездных групп в территории в районах Карибского бассейна и Атлантического, Индийского и Тихого океанов, а также Африки. Конкретные территории, которых это коснется в случае принятия Генеральной Ассамблеей различных проектов резолюций или проектов консенсусов, рекомендованных Четвертым комитетом в этой связи, перечислены в приложении к настоящему заявлению. Исходя из предположения, что предусмотренные посещения некоторых из этих территорий могут быть совмещены, общие расходы, включающие в себя путевые расходы, суточные и прочие расходы, оцениваются в 122 300 долл. США.

Г. Распространение информации (60 000 долл. США)

14. В пункте 162 Комитет отмечает свое намерение постоянно уделять внимание вопросу о распространении информации о деколонизации в наступающем году. Этот вопрос также упоминается в проекте резолюции A/33/L.17. Управление общественной информации, в дополнение к обычной программе распространения информации о деколонизации намерено:

а) интенсифицировать выпуск информации по деколонизации в той степени, в какой это позволяют существующие ресурсы;

б) дополнить новыми данными и расширить брошюру Special Committee, What It Is ... What It Does ... How It Works ... для того, чтобы более полно охватить работу Комитета и его подкомитетов. Брошюра будет издана в двухцветной обложке приблизительно на десяти языках, что повлечет за собой расходы приблизительно в 25 000 долл. США;

в) выпустить пятиминутный фильм о положении в Родезии на двух языках, который будет распространен среди телевизионных станций и Информационных центров Организации Объединенных Наций во всем мире. Этот фильм может быть использован во всех случаях, когда будут передаваться новости о Родезии. Материал для такого фильма будет куплен из внешних источников, на что потребуется приблизительно 7 000 долл. США.

d) подготовить для распространения в школах, университетах и других учебных заведениях:

- i) 5 000 комплектов по 20 диапозитивов в каждом по вопросу о деколонизации вместе с руководством для преподавателей на трех языках, что повлечет расходы в 13 000 долл. США;
- ii) брошюру, озаглавленную *Teacher Guide on the UN and Decolonization* на трех языках, которая будет содержать краткую историю процесса деколонизации, что повлечет предполагаемые расходы в 15 000 долл. США для выпуска 140 000 экземпляров.

Н. Консультации с неправительственными организациями
(20 500 долл. США)

15. Предполагается, что Комитет будет по-прежнему направлять группы своих членов для проведения консультаций с неправительственными организациями и участия в конференциях, семинарах и других, организованных этими организациями, специальных совещаниях, посвященных деколонизации. Ассигнования на такие консультации и контакты в 1979 году оцениваются в 20 500 долл. США.

И. Заседания вне Центральных учреждений
(245 500 долл. США)

16. Ссылаясь на соответствующие положения резолюций I654 (XVI) и 262I (XXV) Генеральной Ассамблеи, в которых Ассамблея уполномочила Комитет проводить заседания вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда такие заседания могут потребоваться для эффективного выполнения им своих функций, Специальный комитет намерен провести ряд заседаний вне Центральных учреждений. На основе прошлого опыта расходы на проведение одной такой серии заседаний оцениваются в 245 500 долл. США.

17. Принятие проектов резолюций, содержащихся в документах A/33/L.16 и A/33/L.17, повлечет за собой расходы, которые оцениваются в 510 500 долл. США. Определенная сумма уже была ассигнована на деятельность Комитета в ходе двухгодичного периода 1978-1979 годов, часть которой осталась неиспользованной. Предполагается, что нынешние потребности могут быть покрыты за счет имеющихся ресурсов. Однако, если осуществление утвержденной программы работы Комитетом будет связано с дополнительными расходами, то это будет указано в окончательном докладе об исполнении бюджета по программам на 1978-1979 годы.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проекты резолюций, в которых предполагается направление
выездных миссий в колониальные территории

Принято Четвертым комитетом

<u>Документ</u>		<u>Засе- дание</u>	<u>Дата</u>
A/C.4/33/L.11	Вопрос о Новых Гебридах	32	5 декабря 1978 года
A/C.4/33/L.15/Rev.1	Вопрос об Американском Самоа	33	5 декабря 1978 года
A/C.4/33/L.16/Rev.1	Вопрос о Гуаме	33	5 декабря 1978 года
A/C.4/33/L.17/Rev.1	Вопрос о Вергинских островах Соединенных Штатов	33	5 декабря 1978 года
A/C.4/33/L.21 и Corr.1	Вопрос о Бермудских островах, Британских Вергинских островах, острове Монтсеррат, островах Теркс и Кайкос и Каймановых островах	33	5 декабря 1978 года
A/C.4/33/L.23	Вопрос о Восточном Тиморе	33	5 декабря 1978 года

Проекты консенсусов, в которых предполагается направление
миссий в колониальные территории

A/C.4/33/L.13	Токелау	30	1 декабря 1978 года
A/C.4/33/L.14	Вопрос об острове Св. Елены	30	1 декабря 1978 года
A/C.4/33/L.18	Вопрос о Кокосовых (Килинг) островах	30	1 декабря 1978 года
